

ROMAN CATHOLIC CHURCH OF SAINT THOMAS AQUINAS

IGLESIA CATOLICA ROMANA

10970 Bywood Dr. (& East Glen), El Paso, TX 79936 - 915-592-1313
Email: saintthomasa@sbcglobal.net, Website: www.stthomas-el Paso.com

PASTOR

Rev. Ken Ducre

DEACONS

Joe Soto

Frank Segura

Ricardo Corella

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Saturday/Sábado

Vigil/Vigilia

4:00pm, English

Sunday/Domingo

8:30am, English

10:00am, Español

12:00pm, English

Weekdays/Diaria

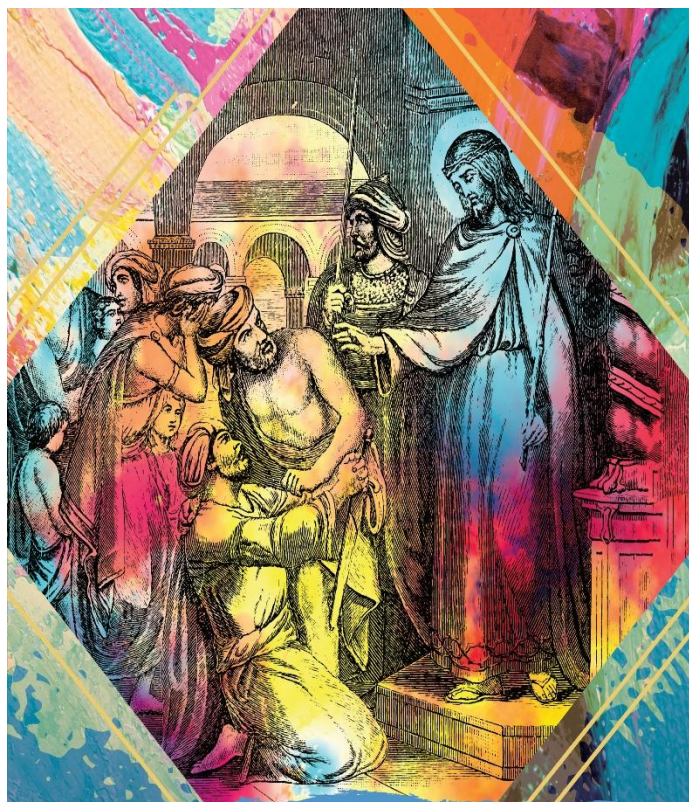
5:30pm

Mon. & Wed. English
Martes y Viernes Español

Thursday/Jueves

Liturgy of the Word &
Adoration

Liturgia de la Palabra y
Adoración



24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Should you not have had pity on your fellow servant,
as I had pity on you?” - Mt 18:33-35

24° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“¿No debías tú también haber tenido compasión de tu compañero,
como yo tuve compasión de ti?” - Mt 18, 33-35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1986, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

RECONCILIATION

RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles

6:00 - 7:00pm

OFFICE HOURS

Monday - Friday

9:00am - 6:00pm

Saturday 2:00pm-5:00pm

Sunday 8:30am-1:00pm

Member of the
El Paso Inter-religious
Sponsoring Organization
(EPISO).

Working to end poverty
and injustice
in the Borderland.

RELIGIOUS FORMATION

EDUCACION RELIGIOSA

Program for children and
adults to receive
Sacraments of Christian
Initiation.

Programa de preparación
para recibir sacramentos de
iniciación cristiana.
Disponible para niños y
adultos.

WEDDINGS/BODAS

Parishioners, registered or living
within Parish boundaries, please
contact pastor six months before
planned wedding date.

Parroquianos, registrados o residentes
de nuestra área parroquial,
comunicarse con el párroco al menos
seis meses antes de la fecha en que
planean casarse.

BAPTISMS/BAUTISMOS

Celebrated the second
Saturday of the month.
Please call the office for
additional information.

Se celebran el segundo
sábado de cada mes. Favor
de llamar a la oficina para
información adicional.

QUINCEAÑERAS/OS

All boys and girls enrolled in our
Religious Formation program are
welcome to celebrate their 15th
birthday at the parish.

Todos los niños y niñas inscritos en
nuestro programa de Formación
Religiosa son bienvenidos a celebrar
su cumpleaños número 15 en la
parroquia.



Welcome to the community of Saint Thomas Aquinas!
We are Blessed to have you with us.

We want to be living proof to you of the Love and Peace of Jesus Christ our Lord. We pray your time with us is a blessing for you as well! Welcome and God Bless!

¡Bienvenido a la comunidad de Santo Tomás de Aquino! Ya sea usted un vecino o un visitante que está de paso, sepa que es una bendición tenerlo con nosotros.

Queremos ser para usted una prueba viva del amor y la paz de Jesucristo nuestro Señor. ¡Oramos que su tiempo con nosotros sea una bendición para usted también! ¡Bienvenidos y Bendiciones!

GOSPEL MEDITATION

Matthew 18:21-35

In my parish, there was once a new employee who frequently told me she was sorry for various imperfections in her work. It could be a little tiring. I finally told her, “You know, you don’t have to say ‘sorry’ so often.” She looked me right in the eyes and said, “Father, you’re right. I’m sorry.” Her ear-to-ear grin betrayed that she enjoyed the irony — and that she would keep asking for forgiveness as often as she needed it.

The Gospel reading this week proclaims to us that God, in Jesus, delights in numerous requests for, and the granting of, forgiveness. To Peter’s question, “Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?” Jesus responds, “I say to you, not seven times but seventy-seven times.” In other words, Peter, stop counting

Christian life should be marked by a commitment to frequent forgiveness. God never tires of forgiving us. His limitless love has overcome the power of vengeance, hatred, and division. We tap into that each and every time we ask for forgiveness or extend it to another.

How beautiful our hearts become when they become accustomed to frequent forgiveness! How joyful and attractive become our marriages, families, and parish communities! How light our souls feel when unburdened by the habit of keeping score.

Challenge: Name one thing, small or large, for which you could ask forgiveness from someone in your life. Then do it. — Father John Muir^{©LPI}

LIVE THE LITURGY

We have all been the wicked servant. We have denied others the same forgiveness and grace shown to us. This week, let us find new ways to make the love and mercy of God manifest in the lives of those we meet. ^{©LPI}

MEDITACIÓN EVANGÉLICA

Mateo 18:21-35

Creo que en algún momento de nuestra vida hemos sido traicionados y también hemos traicionado. Por lo tanto, todos hemos luchado por perdonar y por ser perdonados. La Palabra de Dios, este domingo, nos invita a experimentar el amor misericordioso de Dios por medio del perdón. Para habitar en su Reino no debemos guardar rencor alguno; por el contrario, el corazón debe estar abierto al perdón. El Papa León XIV, en sus catequesis sobre el perdón, nos dice lo siguiente: “Ha comprendido que la libertad del otro, incluso cuando se extravía en el mal, todavía puede alcanzarse con la luz de un gesto manso. Porque sabe que el verdadero perdón no espera el arrepentimiento, sino que se ofrece primero, como un don gratuito, incluso antes de ser acogido”. Así, de esta manera, se manifiesta el amor de Dios a cada persona.

“Comprender la misericordia de Dios es un misterio; pero el misterio más grande y más bello es el corazón de Dios. Si quieres ir directo al corazón de Dios, toma el camino de la misericordia y déjate tratar con misericordia” (Papa Francisco, 21-09-2018). Esto significa que el perdón del cristiano debe asemejarse al perdón que Dios nos concede. ¿A quién debo perdonar? ¿De qué debo ser perdonado en mi familia? Señor, sana mis heridas; son muchas y a veces amargan mi alma, pero con tu ayuda sanarán, y así podré ofrecer a otros el mismo perdón. ^{©LPI}

VIVIR LA LITURGIA

Todos hemos sido los sirvientes malvados. Hemos negado a otros el mismo perdón y gracia que se nos ha mostrado. Esta semana, encontremos nuevas formas de hacer que el amor y la misericordia de Dios se manifiesten en la vida de quienes conozcamos. ^{©LP}

PRACTICING CATHOLIC RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Mercy You Can Feel

"You qualify for forgiveness," I heard the woman on the other end of the phone tell me, and I surprised myself by starting to weep.

I had called the hospital system's financial services department to set up a payment plan on a balance I owed after having some unexpected scans and tests. I was hoping to minimize the dent our family's savings took — transform one devastating wallop into a series of more easily absorbed blows, so to speak.

Imagine my surprise when I realized the hospital was pulling its punch. If you have ever had a financial debt forgiven, you know the relief that came over me in that moment.

It wasn't until a little later that the guilt set in. I know so many people who have medical debt. Why was I able to get out of paying, and they were not?

But the cold, hard truth is that I didn't "get out" of anything. My insurance, for which I pay, had given the hospital enough money to cover the true cost of the procedures. That balance would merely have increased the hospital's profit.

Make no mistake: capitalism does not forgive.

If you describe the Sacrament of Reconciliation to someone unfamiliar with theology, chances are they'll think God is a chump. "You get to go in, say you're sorry, and leave — and everything's just fine?" someone once asked me in disbelief.

Well, yeah. That's forgiveness.

Real mercy cannot be budgeted. It must be given recklessly, extravagantly, against all reason. It must cost the giver. It must scandalize any accountant worth his salt. And no one "qualifies."

If I can't wrap my head around the idea, it might mean I'm stuck in a for-profit paradigm of justice. It might just mean that I need to engage more in real mercy. Mercy I can feel. ©LPi

PRACTICANDO CATOLICISMO RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Misericordia que Puedes Sentir

"Tú calificas para el perdón", oí decirme a la mujer al otro lado del teléfono, y me sorprendí a mí misma al empezar a llorar.

Llamé al departamento de servicios financieros del sistema hospitalario para establecer un plan de pagos sobre un saldo que debía tras hacerme algunos escáneres y pruebas inesperados. Esperaba minimizar el golpe que sufrieron los ahorros de nuestra familia — transformar un golpe devastador en una serie de golpes más fáciles de absorber, por así decirlo.

Imagina mi sorpresa cuando me di cuenta de que el hospital suavizaría el golpe. Si alguna vez te han perdonado una deuda financiera, sabes el alivio que sentí en ese momento.

No fue hasta un poco más tarde cuando la culpa se instaló. Conozco a muchísima gente que tiene deudas médicas. ¿Por qué pude librarme de pagar y ellos no?

Pero la dura y fría verdad es que no "salí" de nada. Mi seguro, por el que pago, había dado al hospital suficiente dinero para cubrir el costo real de los procedimientos. Ese equilibrio solo habría aumentado los beneficios del hospital.

No te equivoques: el capitalismo no perdona.

Si describes el Sacramento de la Reconciliación a alguien que no esté familiarizado con la teología, lo más probable es que piense que Dios es un tonto. "¿Puedes entrar, pedir perdón y marcharte — y todo está bien?" alguien me preguntó una vez con incredulidad.

Bueno, sí. Eso es perdón.

La verdadera misericordia no se puede presupuestar. Debe darse de forma imprudente, extravagante, contra toda razón. Debe costarle al dador. Debe escandalizar a cualquier contador que valga la pena. Y nadie "cumple los requisitos".

Si no consigo entender la idea, puede significar que estoy atrapada en un paradigma de justicia con ánimo de lucro. Puede que solo signifique que necesito recurrir más a la verdadera misericordia. Misericordia que pueda sentir. ©LPi

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Communion

Why can't everyone who wants to receive Communion, receive Communion at Mass?

Outside of the Church, many organizations have all sorts of requirements for membership: dues, achievements, professional standings, etc. The requirements bring the group together in common purposes and goals. Within the Church, there are also basic "requirements" for receiving the sacraments. As Catholics, we believe that the Eucharist is the true "Bread of Life." It is the Body, Blood, Soul, and Divinity of Jesus Christ. When we receive the Eucharist, we are receiving Jesus. Out of reverence for Christ, only those in union with this teaching and in a state of grace should receive communion. As Catholics, we should abstain from communion if we are in mortal sin.

While we share many articles of faith with our Protestant brothers and sisters, their understanding of this teaching is fundamentally different. For most non-Catholic churches, they do not believe that Christ becomes truly present in the Eucharist. As such, they should not receive communion in a Catholic Church. These differences are greater for people of non-Christian faiths, and even more apparent for those who do not believe in God. Receiving communion is not a right, but a gift to be accepted in humble, trusting faith.

©LPI



¿POR QUÉ HACEMOS ESO? VIDA CATÓLICA EXPLICADA

Comunión

¿Por qué no pueden recibir la Comunión en la Misa todos los que quieran?

Fuera de la Iglesia, muchas organizaciones tienen todo tipo de requisitos para la membresía: cuotas, logros, posiciones profesionales, etc. Los requisitos unen al grupo en objetivos y metas comunes. Dentro de la Iglesia, también existen "requisitos" básicos para recibir los sacramentos. Como católicos, creemos que la Eucaristía es el verdadero "Pan de Vida". Es el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Jesucristo. Cuando recibimos la Eucaristía, estamos recibiendo a Jesús. Por reverencia a Cristo, solo aquellos en unión con esta enseñanza y en estado de gracia deberían recibir la comunión. Como católicos, deberíamos abstenernos de la comunión si estamos en pecado mortal.

Aunque compartimos muchos artículos de fe con nuestros hermanos y hermanas protestantes, su comprensión de esta enseñanza es fundamentalmente diferente. La mayoría de las iglesias no católicas, no creen que Cristo se vuelva verdaderamente presente en la Eucaristía. Por tanto, no deberían recibir la comunión en una Iglesia Católica. Estas diferencias son mayores para personas de creencias no cristianas, y aún más evidentes para quienes no creen en Dios. Recibir la comunión no es un derecho, sino un don que debe ser aceptado con fe humilde y confiada. ©LPI



PRAYER FOR EVERYDAY AND EVERYBODY

Prayer for Grandparents

Dear God,
Bless the grandparents in our community. Stir in them a sense of caring, thoughtfulness, and kindness toward their preceding generations. Like St. Anne and St. Joachim, inspire them to live lives of brave faith and virtue. Give them and their families warm memories, happy times, and bright hope. Amen. ©LPi

AYUDA PARA NUESTROS HERMANOS TARAHUMARAS

Todos Hermanos AC.
Asociación sin fines de lucro
para la ayuda a nuestros hermanos Rarámuri de la Sierra Tarahumara.
La ayuda consiste en donación de:
Frijol, arroz.
También se pueden hacer donaciones a la cuenta bancaria de la asociación.
En la oficina de la parroquia está disponible un código QR para hacer depósitos en línea.
El dinero que se recauda es para comprar maíz con los productores en la zona de la Sierra.
Gracias por su generosidad.

ORACIÓN PARA TODOS LOS DÍAS Y PARA TODOS

Oración para los Abuelos

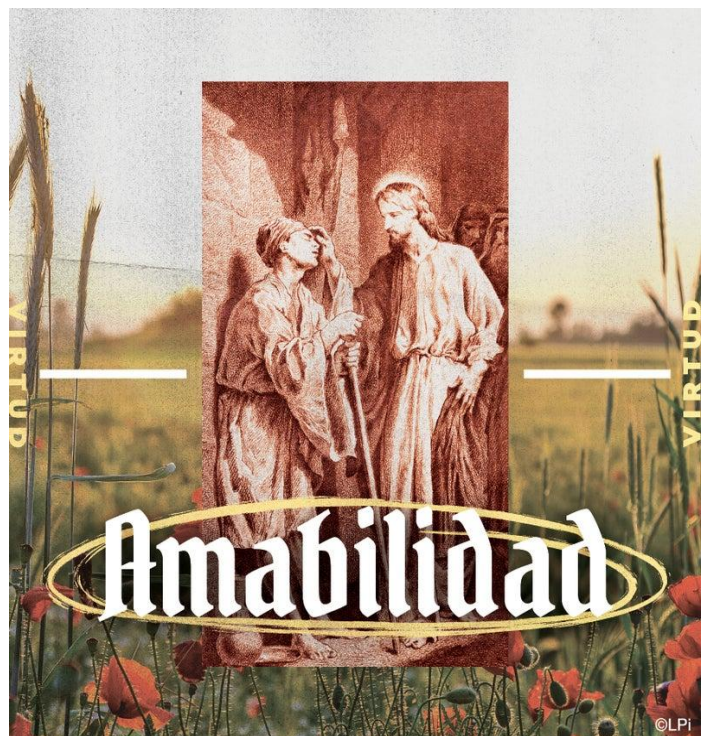
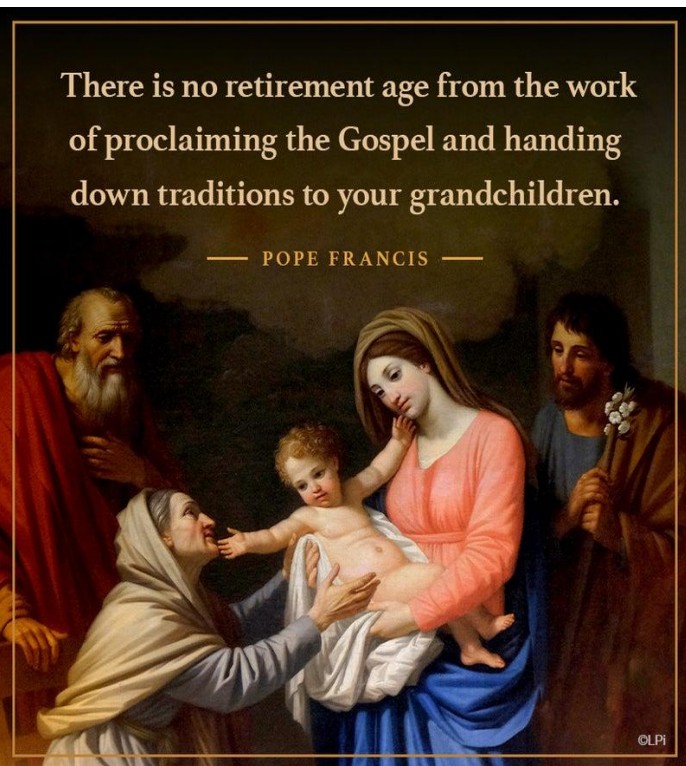
Querido Dios,
Bless the grandparents in our community. Stir in them a sense of caring, thoughtfulness, and kindness toward their preceding generations. Like St. Anne and St. Joachim, inspire them to live lives of brave faith and virtue. Give them and their families warm memories, happy times, and bright hope. Amén. ©LPi

HELP FOR OUR TARAHUMARA BROTHERS AND SISTERS

Todos Hermanos AC
A non-profit association
dedicated to helping our Rarámuri brothers and sisters in the Sierra Tarahumara.
Assistance consists of donations of:
Beans and rice.
Donations may also be made to the association's bank account.
A QR code for making online deposits is available at the parish office.
Funds raised will be used to purchase corn from producers in the Sierra region.
Thank you for your generosity.

There is no retirement age from the work of proclaiming the Gospel and handing down traditions to your grandchildren.

— POPE FRANCIS —





ONE HEART, ONE SOUL

COUPLES RETREAT

**SATURDAY
19TH
OF
SEPTEMBER**

**"So they are no longer
two, but one flesh.
Therefore what God has
joined together, let no
one separate."
Matthew 19: 6"**

- Activities
- Teaching
- Prayer

Schedule
9:00 AM to 5:00 PM

\$40 Per Couple
Lunch Included

Registration Now Open
915 - 592 - 1313



For More Information

Location
St. Thomas Aquinas Catholic Church
10970 Bywood Dr.
El Paso, TX 79936

Asamblea de Oración

**«Clama a mí, y yo te responderé, y te enseñaré cosas grandes y ocultas que tú no conoces»
(Jeremías 33:3)**

**15 DE SEPTIEMBRE
6:30 PM**

INVITADO ESPECIAL



**PADRE
Juan Zúñiga**

- REFLEXIÓN
- ORACIÓN
- ALABANZA



St. Thomas Aquinas Catholic Church
10970 Bywood Dr. 79936
El Paso Tx

9:29 a. m.

SECOND COLLECTION

The second collection for September 20 of 2026 will be for our brothers and sisters from. St. Vincent de Paul Thank you for your support!!



SEGUNDA COLLECTA

La Segunda collecta del día 20 de septiembre del 2026 será para nuestros hermanos de San Vicente de Paul. ¡¡Gracias por su apoyo!!

BLESSED SACRAMENT CANDLE VELA DEL SANTISIMO SACRAMENT

This week the Blessed Sacrament perpetual candle is lit in honor of:

Esta semana la vela perpetua al Santísimo se enciende en honor de:

**Ramon &
Maria
Sariñana**




A COMMITMENT TO FORGIVE

©LPI

This Week

Monday; September 14

10:00am Renacer Ministry (Parish Hall)
6:30pm Catechist Meeting (Guadalupe Room)

Tuesday; September 15

5:30pm Women's Retreat Leadership Meeting
6:30pm Asamblea de Oracion

Wednesday; September 16

5:30pm Women's Retreat Team (Parish Hall)
6:00pm ESPERE (Guadalupe Room)
6:30pm Youth Group (Vatican II)

Saturday; September 19

9:00am Marriage Retreat-Retiro Matrimonial
11:30am Quinceañera, Harley Aguilera

OBSERVANCES/ CONMEMORACIONES

Sunday: 24th Sunday in Ordinary Time;
 Grandparents' Day
Monday: The Exaltation of the Holy Cross
Tuesday: Our Lady of Sorrows
Wednesday: Sts. Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs
Thursday: St. Robert Bellarmine, Bishop and Doctor of the Church; St. Hildegard of Bingen, Virgin and Doctor of the Church
Saturday: St. Januarius, Bishop and Martyr

SUNDAY READINGS

LECTURAS DOMINICALES

First Reading (Sir 28:2)

Forgive your neighbor's injustice;
 then when you pray, your own sins will be forgiven.
 Perdona la ofensa a tu prójimo, y así, cuando pidas perdón, se te perdonarán tus pecados.

Psalm (Ps 103)

The Lord is kind and merciful, slow to anger, and rich in compassion.

El Señor es compasivo y misericordioso.

Second Reading (Rom 14:8)

None of us lives for oneself, and no one dies for oneself.
 For if we live, we live for the Lord,
 and if we die, we die for the Lord.
 Ninguno de nosotros vive para sí mismo, ni muere para sí mismo. Si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos.

Gospel: (Mt 18:21-22)

Peter approached Jesus and asked him,
 "Lord, if my brother sins against me,
 how often must I forgive?
 As many as seven times?"
 Jesus answered,
 "I say to you, not seven times but seventy-seven times."
 Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: ¿Si mi hermano me ofende, cuantas veces tengo que perdonarlos? ¿Hasta siete veces? Jesús le contestó: No solo hasta siete, sino hasta setenta veces siete.

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in Liturgy Corporation the. All rights reserved. pm

24th SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 13 2026
 READINGS/ LECTURAS

Sunday: Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35
Monday: Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/Phil 2:6-11/Jn 3:13-17
Tuesday: 1 Cor 12:12-14, 27-31a/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35
Wednesday: 1 Cor 12:31-13:13/Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22/Lk 7:31-35
Thursday: 1 Cor 15:1-11/Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28/Lk 7:36-50
Friday: 1 Cor 15:12-20/Ps 17:1bcd, 6-7, 8b and 15/Lk 8:1-3
Saturday: 1 Cor 15:35-37, 42-49/Ps 56:10c-12, 13-14/Lk 8:4-15



Saturday, September 12

4:00pm For the Parishioners

Sunday, September 13

8:30am +John R. Batoon by Family
 +Stella Martinez by Richard Martinez
 +Maggie & Ramon Enriquez by Daughters
 +Christian Paul Valle by Family
10:00am +Roberto Figueroa Sr. by Family
 +Margarita Figueroa by Family
 +Roberto Figueroa Jr. by Family
 +Alicia Figueroa by Family
 +Jesus Javier Banda by Family
12:00pm +Martha Urteaga by Family
 +Mariela Alcantar by Family
 +Christian Paul Valle by Family
 +Ramon Martinez Jr. Carmen Puentes

Monday, September 14

5:30pm No Mass

Tuesday, September 15

5:30pm No Mass

Wednesday, September 16

5:30pm No Mass

Thursday, September 17

5:30pm Liturgy of the Word with Deacon Ricardo Corella

Friday; September 18

5:30pm No Mass



Visibility + **O**rganizing + **T**ough work = **E**mpowerment
VOTE!!

For the past two years, EPISO leaders have listened to our community to identify local priorities. These include comprehensive immigration reform, fair & humane treatment of immigrants, and improving roads/living conditions in our neighborhoods. EPISO also helped lead the effort to close the Socorro detention center. Learn more about the issues affecting our community at the **Accountability session** on October 18, 2026, at Saint John Paul II Catholic Church (3 to 5 pm).

Here is the website where you may register or you may use this QR code. There are members of the Social Justice ministry in the gathering area that can help you register or answer your questions.

REGISTRATION WEBSITE https://www.episo-iaf.org/accountability_session_2026

QR CODE



Visibilidad + **O**rganización + **T**rabajo = **E**mpoderamiento
VOTE!!

Los líderes de EPISO tienen 2 años escuchando a las personas de la comunidad para identificar prioridades locales. Algunas de ellas son la reforma del sistema de inmigración, el trato justo y humano de los inmigrantes, y la mejora de las calles y condiciones de vida en nuestras colonias. EPISO también apoyó a los habitantes de Socorro a lograr cerrar el centro de detención.

Aprenda más sobre los problemas que afectan a nuestra comunidad en la sesión de Rendición de Cuentas el 18 de octubre 2026, en la Iglesia Católica de San Juan Pablo II (de 3 a 5 pm)

Aquí está la página web donde se puede registrar o puede usar el código QR. Los miembros del ministerio de Justicia Social se encuentran en el área donde nos congregamos. Ellos pueden ayudarle a inscribirse y contestar sus preguntas.

PAGINA WEB para registración: https://www.episo-iaf.org/accountability_session_2026

CODIGO QR

